

قدّم الطلب كاملاً مع الوثائق الثبوتية إلى  
وكالة التقييم والمورد المنزلي (HARA)  
المحلية. يمكنك أن تجد لائحة بحسب  
محافظة على الإنترنت على

[https://www.michigan.gov/documents/mshda/CERA\\_Contact\\_List\\_717582\\_7.pdf](https://www.michigan.gov/documents/mshda/CERA_Contact_List_717582_7.pdf)

#### الرجاء:

الطباعة بوضوح.

لا تدخل الوثائق الأصلية (بل أرسل نسخات  
عنها).

#### تجنّب تأخير الإجراءات:

على الطلب أن:

- يكون كاملاً وموقعاً عليه وله تاريخ إصدار.
- يشمل كافة الوثائق الثبوتية المذكورة في قائمة التدقيق المرفقة.
- يُقدّم إلى وكالة التقييم والمورد المنزلي (HARA) المحلية.

يجوز الاحتفاظ بالطلبات المقدّمة من دون  
الوثائق الثبوتية المطلوبة لمهلة 30 يوماً  
أقصاه.

إن برنامج المساعدة في دفع الإيجارات في حالات الكوفيد الطارئة (CERA) مصمم لإبقاء سكان ميشيغان الذين تخلفوا عن دفع إيجاراتهم و/أو مرافقهم خلال الكوفيد-19 في منازلهم.

من مؤهل؟

تتمتع الأسر بالأهلية لدخول برنامج المساعدة في دفع الإيجارات في حالات الكوفيد الطارئة (CERA) إذا كانت تتوفر لديها كافة الشروط التالية:

1. واصلك إشعار بالتأخر عن الدفع، أو إشعار بالإخلاء أو استدعاءات للحضور إلى المحكمة، أو شكوى أو حكم بالإيجارات غير المدفوعة بعد 13 مارس 2020
2. تملك إجمالي المدخول الأسري أقل من 80 في المئة من متوسط المدخول في منطقتك، وذلك لأن المنطقة
3. واجهت ضيق بسبب الكوفيد منذ 13 مارس 2020.
4. بطاقة هوية للولاية بإسم المستأجر (مع إثبات ملكية السكن الداعم في حال لم يتطابق العنوان مع الوحدة)
5. عقد إيجار بإسم المستأجر (إذا أكمل عقد إيجار خطّي)

للمزيد من المعلومات عن الأهلية، الرجاء مراجعة الأسئلة المتداولة على موقع برنامج المساعدة في دفع الإيجارات في حالات الكوفيد الطارئة (<https://michigan.gov/cera>) (CERA) أو الاتصال بوكالة التقييم والمورد المنزلي المحلية (HARA). يمكنك أن تجد لائحة بحسب محافظتك على الإنترنت على

[https://www.michigan.gov/documents/mshda/CERA\\_Contact\\_List\\_717582\\_7.pdf](https://www.michigan.gov/documents/mshda/CERA_Contact_List_717582_7.pdf)

إخلاء المسؤولية: ستقدّم كافة الطلبات المقدّمة إلى سلطة ولاية ميشيغان المعنية بتطوير السكن.  
ينبغي تقديم الطلبات كافة إلى وكالة التقييم والمورد المنزلي (HARA) المحلية.



4. المعلومات عن المنفعة والإخلاء

هل ثمة تخلف أو تقصير في دفع بدل المنفعة في هذه الوحدة؟		هل قُتِمت طلب إخلاء؟	
<input type="checkbox"/> نعم - عليك تعبئة المربعات المطبقة أسفله <input type="checkbox"/> لا		<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	
نوع المنفعة الكهرباء	مزود المنفعة	قيمة المبلغ المتخلف عن دفعه أو المقصّر فيه	يدفع المستأجر بدل المنفعة إلى <input type="checkbox"/> المالك/صاحب العقار <input type="checkbox"/> مزود المنفعة
نوع المنفعة الغاز/البروبان/مدفّنات أخرى	مزود المنفعة	قيمة المبلغ المتخلف عن دفعه أو المقصّر فيه	يدفع المستأجر بدل المنفعة إلى <input type="checkbox"/> المالك/صاحب العقار <input type="checkbox"/> مزود المنفعة
نوع المنفعة الماء	مزود المنفعة	قيمة المبلغ المتخلف عن دفعه أو المقصّر فيه	يدفع المستأجر بدل المنفعة إلى <input type="checkbox"/> المالك/صاحب العقار <input type="checkbox"/> مزود المنفعة
نوع المنفعة الصرف الصحي	مزود المنفعة	قيمة المبلغ المتخلف عن دفعه أو المقصّر فيه	يدفع المستأجر بدل المنفعة إلى <input type="checkbox"/> المالك/صاحب العقار <input type="checkbox"/> مزود المنفعة
نوع المنفعة القمامة*	مزود المنفعة	قيمة المبلغ المتخلف عن دفعه أو المقصّر فيه	يدفع المستأجر بدل المنفعة إلى <input type="checkbox"/> المالك/صاحب العقار <input type="checkbox"/> مزود المنفعة

\*يُسمح بالتأخر عن دفع فاتورة القمامة فقط إذا كانت مشمولة بفاتورة منفعة أخرى

5. شهادة المالك/صاحب العقار

الأحرف الأولى	إذا تم تمويل هذا الطلب، وبعد وضع البيانات والتسوية، لا يملك المالك/صاحب العقار حقاً فعلياً أو قانونياً لرفع شكوى قضائية أو أي ادعاء آخر بامتلاك العقار أو بطلب إخلائه ابتداءً من تاريخ الدفع.
الأحرف الأولى	إذا تم تمويل هذا الطلب، يقوم المالك/صاحب العقار بالنيابة عن نفسه وعن كافة الخلفاء ذوي المصلحة بالتنازل والإعفاء وسحب الإيداع إلى الأبد عن أي مطالبة بدفع أي متأخرات في بدل الإيجار أو الرسوم المتأخرة أو أي مصاريف سوى المبلغ المتفق على أن يدفعه برنامج المساعدة في دفع الإيجارات في حالات الكوفيد الطارئة (CERA)، شرط أن يتم الدفع إلى المالك/صاحب العقار.
الأحرف الأولى	يوافق المالك/صاحب العقار على ألا يتخذ أي تدابير لإخلاء المستأجر للعقار بسبب عدم دفع بدل الإيجار المتأخر أو رسوم أو مصاريف أخرى إذا كان المستأجر يدفع وفقاً لخطة تقسيط على دفعات موافق عليها، وألا يبدأ بأي عمل له علاقة بالمتأخرات في دفع بدل الإيجار أو رسوم أو مصاريف أخرى.
الأحرف الأولى	لم يستلم المالك/صاحب العقار أي مبلغ مقابل الرجوع عن الإخلاء أو المساعدة في دفع الأجر

6. توقيع المالك / صاحب العقار:

أشهد أنه بحسب علمي ومعتقداتي، كافة المعلومات المقدّمة والمرقّفة في هذا الطلب صحيحة وحقيقية وكاملة من كافة النواحي، فالموقع أدناه هو الشخص الذي يحق له قانوناً أن يمتلك العقار المذكور في عنوان وحدة العقد أعلاه، أو هو الوكيل نفسه المخوّل قانوناً لإبرام العقود بالنيابة عن الشخص أو الهيئة اللذين يحق لهما امتلاك العقار، وهما مخوّلان بموجب هذا العقد لإزام صاحب العقار بعقود قانونية تؤثر في بنود عقد الإيجار في وحدة العقد وفي حل أي نزاع له علاقة في الإيجار المذكور.	
توقيع المالك / صاحب العقار:	التاريخ

لائحة التدقيق

قبل تقديم هذا الطلب إلى برنامج المساعدة في دفع الإيجارات في حالات الكوفيد الطارئة (CERA)، الرجاء مراجعة ما يلي للتأكد من أن كافة المعلومات المطلوبة مدرجة في هذا الطلب.

- نسخة عن الإشعار بالتأخر عن الدفع، أو الإشعار بالإخلاء أو الاستدعاءات للحضور إلى المحكمة، أو الشكوى أو الحكم
- نسخة عن أحدث إيجار بإسم المستأجر (إذا أكمل عقد إيجار خطي)
- نسخة عن تاريخ دفع بدل الإيجار إذا لم تكن مدرجة في الطلب
- نسخة عن البيانات التي تظهر المبلغ المتخلف عن دفعه عند الانطباق
- طلب المستأجر في برنامج المساعدة في دفع الإيجارات في حالات الكوفيد الطارئة (CERA) (يحق للمستأجر التقديم بشكل منفصل)
- نسخة عن بطاقة التعريف بالمستأجر (يحق للمستأجر التقديم بشكل منفصل)
- نسخة عن مدخول أسرة المستأجر عند الانطباق (يحق للمستأجر التقديم بشكل منفصل)
- مدخول الأسرة (البطالة، دخل الضمان التكميلي، إلخ) لشهر واحد، أو
  - نسخة عن استمارة خدمة العائدات الداخلية المقدمة في العام 2020 رقم 1040 (أول صفحتين)
  - إشعار برنامج المساعدة الغذائية باستمارة الإجراءات المتخذة لكل حالة (تطبق فقط للأسر المؤلفة من 3 أشخاص أو أقل)
- المالك/ صاحب العقار أو وكيل الإدارة W-9
- الوثائق الثبوتية لإثبات الضيق الذي تسبب به الكوفيد (يحق للمستأجر التقديم بشكل منفصل)

نوع الضيق الذي سببه الكوفيد	الوثائق الفصلى لإظهار الإثبات	وثائق بديلة لإظهار الإثبات
تأهل فرد من الأسرة للبطالة بعد 13 مارس 2020	رسالة تحديد البطالة النقدية أو لقطات الشاشة من الموقع الإلكتروني تظهر الدفعات وإسم الشخص	رسالة موقّعة من مقدّم الطلب تحدد الفترة الزمنية التي تلقى فيها منافع البطالة
تعرّض فرد من أسرتي لخصم 10 في المئة من مدخوله (أكثر من 500 دولار) بعد 13 مارس 2020	رسالة موقّعة من مقدّم الطلب تلخّص ساعات العمل ومعدّل الأجور والساعات ومعدّلات الأجور المخصومة خلال فترة تفشي الكوفيد	رسالة موقّعة من مقدّم الطلب تلخّص ساعات العمل ومعدّل الأجور والساعات ومعدّلات الأجور
واجه فرد من أسرتي تكاليف مالية كبيرة آخر (أكثر من 500 دولار) بعد 13 مارس 2020	رسالة موقّعة من مقدّم الطلب يذكر فيها نوع الضيق المالي الذي واجهه خلال تفشي الكوفيد	رسالة موقّعة من مقدّم الطلب يذكر فيها نوع الضيق المالي الذي واجهه خلال تفشي الكوفيد
واجه فرد من أسرتي ضيق مالي آخر (أكثر من 500 دولار) بعد 13 مارس 2020	رسالة موقّعة من مقدّم الطلب يذكر فيها نوع الضيق المالي الذي واجهه خلال تفشي الكوفيد	رسالة موقّعة من مقدّم الطلب يذكر فيها نوع الضيق المالي الذي واجهه خلال تفشي الكوفيد